

VitrA

**RİM-EX KANALSIZ YIKAMA
SİSTEMLİ KLOZETLER
KULLANIM KILAVUZU**



316557
170714-00

 **Eczacıbaşı**

Değerli Müşterimiz,

Bu kılavuzun tamamını ürününüzü monte ettirmeden önce dikkatle okumanızı ve başvuru kaynağı olarak saklamanızı önemle rica ediyoruz.

- “Bedelsiz montaj” kapsamındaki ürünlerin montajını kesinlikle “VitrA-Artema Yetkili servisi”ne yaptırınız.
- Hizmet için gelen teknisyene “VitrA-Artema yetkili servisi personel kartı”nı sorunuz. Personel kartı olmayanları kesinlikle kabul etmeyiniz.
- Servis hizmeti sonunda teknisyen, detaylı ve doğru olarak “Hizmet Formu”nu yazmak, size imzalatmak ve bir kopyasını size vermek zorundadır. Lütfen, “Hizmet Formu”nu saklayınız.
- Montaj, bakım ve onarım için servise ihtiyacınız olduğunda, servis bilgilerine www.vitra.com.tr ve 0800 211 70 00 numaralı ücretsiz (sabit telefonlardan) danışma hattından ulaşabilirsiniz.

1.RIM-EX Kanalsız Yıkama Sistemi Tanıtımı

1.1. RIM-EX sistemi; koruyucu rozet, Rozet altı fonksiyonel su dağıtım hücresi ve hareketli taharet ucundan oluşan bir sistemdir.

2.Kullanımda Uygulanacak Kurallar

2.1. Koruyucu rozet, fonksiyonel su dağıtım hücresinden ve taharet ucundan oluşan set bir bütündür, set üzerindeki parçalardan birisi zarar gördüğünde tüm setin değişmesi gerekir.

2.1. Koruyucu rozet, temizlenebilmesi için çıkarılıp takılabilir şekilde tasarlanmıştır. koruyucu rozetin yanlarından çekerek seti temizleyebilir ve tekrar yerine takabilirsiniz.

2.3. Koruyucu rozet setini sabun bazlı bir temizleyici ile temizleyebilirsiniz.

2.4. Koruyucu rozet iç plastiğini değiştirmek gerektiğinde servis/satış sonrası hizmetlerden destek almanız önerilir.

2.5. Tüm asma tip RIM-EX sistemli ürünler mutlaka uyumlu gömme rezervuarlar ile kullanılmalıdır. Gömme rezervuar harici yıkama sistemleri ile kullanım durumunda fonksiyonel problemler yaşanabilir.

2.6. Asma RIM-EX klozetlere ait testler EN 997 de belirtilen aşağıdaki gömme rezervuar standart bilgilerine göre 6 lt ye ayarlı olarak yapılmıştır.

Bunun dışındaki koşullarda ürününüz su sıçratabilir ya da

ürününüzde fonksiyon sorunu yaşanabilir.

Detaylar aşağıdaki şekildedir:

Gömme Rezervuar Boru Tipi: C tipi

Yıkama Debisi: 2,1±0,1 l/s

Etki Kuvveti: 0,35 s - 0,5 s arası 3,8 ±0,1 N, maksimum 4 ±0,1 N



Gömme rezervuarın katalog ölçüsü dışında bağlanması sonucu ürününüz su sıçratabilir ya da ürününüzde fonksiyon sorunu yaşanabilir.

3.Tüm rozet yüzeyler kullanım ve bakım kılavuzu

3.1. Tüm rozet yüzeyleri her hafta sabunlu bez ile silinip,kuru bez ile kurulanması temizlik için yeterlidir.

3.2. Su sertliğinin fazla olduğu yerlerde krom kaplamalı yüzey daha sık aralıklarla silinerek yüzeyde gri lekelerin oluşması önlenabilir.

3.3. Tüm rozet yüzeylerini temizlemek için aşındırıcı ve sert malzemeler içeren bir yüzü yeşil süngerler veya bulaşık telleri kullanılmamalıdır.

3.4. Aşırı kirlenme olması durumunda, ürünün yüzeyine zarar verecek tuz ruhu, benzer asitli sıvılar ve toz temizleyiciler kullanılmamalıdır.

3.5. Krom kaplı ürünler altı ayda bir kez veya gerektiğinde gazyağı ile ıslatılmış yumuşak bir bez ile silinmelidir.

4.Montaj Sırasında Dikkat Edilecek Hususlar

4.1. Montaj, kesinlikle yetkili servisler tarafından yapılmalıdır.

4.2. Montaj öncesi altyapı hazırlanırken montajı yapılacak ürünlerin teknik katalog da belirtilen ölçüleri dikkate alınmalıdır.

4.3. Asma klozetler, gömme rezervuar montaj sistemine, monte edilmelidir. Bu ürünler doğrudan duvara monte edilmemelidir.

4.4. Ürün montajında ürün ile birlikte verilen veya tavsiye edilen yan malzemeler kullanılmalıdır.

4.5. Montajda çimento, alçı, vb. donarken genleşen malzemeler kullanılmamalıdır.

5.Kullanım, Bakım, Nakliye ve Onarımda Uygulanacak Kurallar

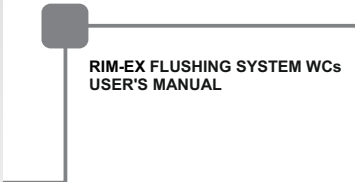
- 5.1. Ürünler, taşıma ve depolama sırasında yeterli koruma altına, alınmalı ve darbelerden korunmalıdır.
- 5.2. Ürünler içine su dolarak don etkisi ile çatlamaması için kapalı alanda muhafaza edilmelidir.
- 5.3. Klozetin hazne içerisine sifonu tıkayacak yabancı maddeler (harç, kireç, bez havlu, kağıt havlu, sigara izmariti, vb) atılmamalıdır.
- 5.4. Bina içi tesisat, su deposu ve şebeke suyundan gelen tortu ve yabancı maddelerin seramik yüzey üzerinde leke bırakmaması için düzenli olarak asitli ve aşındırıcı malzeme içermeyen sıvı temizlik maddeleri ile temizlenmelidir. Uzun süre temizlenmeyen seramik yüzeylerde kalıcı izler oluşabilir.
- 5.5. Asitli ve aşındırıcı toz içeren temizleyiciler veya sert temizlik araçları (tel, sünger, vb.) ile seramik ürünler temizlenmemelidir.
- 5.6. Seramik ürünlerin termal şoklara (çok aşırı sıcak su dökülmesi) maruz kalmamalarına dikkat edilmelidir.

6.Garanti Kapsamı Dışında Kalan Hususlar

Aşağıda belirtilen hususlar garanti kapsamı dışındadır

- 6.1. Klozet Haznesi içine katılacak aşındırıcı malzemeler , aşırı kireçli su ve hatalı kullanım sonucu oluşabilecek hasarlar,
- 6.2. Ürün montajında, ürün ile birlikte verilen veya tavsiye edilen yan malzemelerin kullanılmaması,
- 6.3. Ürünün teknik katalog ve kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara aykırı olarak monte edilmesi ve kullanılmasından kaynaklanan arızalar,
- 6.4. Ürünün müşteriye tesliminden sonra taşıma veya depolanması sırasında iyi korunmamasından dolayı meydana gelebilecek hasarlar,
- 6.5. Yetkisiz kişilerce yapılan hatalı montaj, bakım, onarım ve demontaj nedeniyle oluşan arızalar,
- 6.6. Montajda çimento, alçı, vb. donarken genişleyen malzemeler kullanılması,
- 6.7. Seramik ürünlerinin termal şoklara (çok aşırı sıcak su dökülmesi) maruz kalması

VitrA



**RIM-EX FLUSHING SYSTEM WCs
USER'S MANUAL**

1. Introduction of RIM-EX Flushing System

1.1 RIM-EX Flushing System system consists of protective badge, functional water dispersion cell behind and (optional) removable bidet pipe.

2. Rules about Use of Liquid Detergent Tank and RIM-EX WC

2.1. Protective badge, functional water dispersion cell and (optional) bidet pipe are all fixed together and when any of the parts on the set breaks down, the entire part set is required to be replaced.

2.2. The set which consists of protective badge, (optional) bidet pipe and external distribution duct is designed to be removed and re-mounted for cleaning purposes. You can clean the set by pulling the sides of the protective badge and re-mount it. To remove the protective badge, you should only pull by the sides and likewise, you can fit it by pushing.

2.3. You can clean the protective badge set with a soap-based cleaner.

2.4. When you want to replace the internal rubber of protective badge, we recommend that you consult service/after-sale service for support.

2.5. Wall Hung RIM-EX system products should be definitely used with compatible concealed cisterns. Functional problems may occur if flushing systems other than concealed cisterns are used.

2.6. The tests of wall hung RIM-EX WCs are carried out for 6 It in accordance with the following concealed cistern standard information set out in EN 997

In other circumstances, your product may splash water or you may experience functional problem with your product. The details are as follows:

Concealed Cistern Pipe Type: Type C

Flushing Flow Rate: 2,1 $\pm$ 0,1 l/s

Impact Force: 3,8 $\pm$ 0,1 N between 0,35 s and 0,5 s, maximum 4 $\pm$ 0,1 N



Your product may splash water or you may experience functional problem if the dimensions indicated in the catalogue of the concealed cistern are not considered.

3. Use and Maintenance Manual for All Badge Surfaces

3.1. All badge surfaces should be wiped with soapy cloth and dried with dry cloth every week for cleaning purposes.

3.2. On the areas where water hardness is high, badge surfaces should be wiped more frequently to avoid build-up of gray stains on the surface.

3.3. To clean all badge surfaces of the product; do not use abrasive sponges whose one side is green or steel wools that contain hard substances.

3.4. In case of excessive contamination, do not use hydrochloric acid, similar acidic liquids and powder cleaners which would damage the product surface.

3.5. Chrome-coated products should be wiped by a soft cloth damped with kerosene once

4. Considerations During Installation

4.1. The installation should strictly be undertaken by the authorized service.

4.2. While designing the infrastructure prior to the installation, consider the technical manuals of the product and dimensions indicated.

4.3. Wall-mounted WCs should be fitted to concealed cistern installation system and wall-mounted bidets should be installed by the special installation apparatus supplied with the product. These products should not be directly mounted on the wall.

4.4. Auxiliary materials accompanying the product, or recommended auxiliary materials should be used in installation.

4.5. Materials that expand while freezing such as cement, plaster, etc. should not be used in installation.

5. Rules for Use, Maintenance, Transport and Repair

- 5.1.** Sufficiently and properly protect the products against impact during handling and storage
- 5.2.** Store the products in indoor spaces to avoid fracture due to freezing effect induced by water build-up.
- 5.3.** Do not throw foreign objects (plaster, lime, cloth towel, paper towel, cigarette stub etc.) in WC, squatting pan and urinal chambers that might plug their siphons.
- 5.4.** In order to avoid stains on the surface caused by residues and foreign objects from the plumbing system in the building, water tank and mains, they should be regularly cleaned by liquid cleaners that do not contain acidic and abrasive materials. Permanent spots may occur on surfaces that are not cleaned for a long period of time.
- 5.5.** Do not clean products with cleaners that contain acidic and abrasive powder or hard cleaners (wool, sponge etc.).
- 5.6.** Do not expose products to thermal shocks (pouring of extremely hot water).

6. Conditions Out of Warranty Coverage

The following conditions are outside the warranty coverage.

- 6.1.** Damages due to abrasive materials added in WC Chamber and use of excessive limewater and wrong use,
- 6.2.** Failure to use the auxiliary materials accompanying the product, or recommended auxiliary materials in installation,
- 6.3.** Defects caused by the failure to install and use the product in compliance with the technical manual or the instructions manual,
- 6.4.** Damages due to poor protection of the product during handling or storage after delivery to the customer,
- 6.5.** Damages due to improper installation, maintenance, repair and demounting by unauthorized people,
- 6.6.** Using materials that expand while freezing such as cement, plaster, etc. in installation,
- 6.7.** Exposure of products to thermal shocks (pouring of extremely hot water).

VitrA



**VitrAFlush WC OHNE SPÜLRAND
GEBRAUCHSHINWEISE**

1. Einführung für VitrAFlush Spülsystem ohne Spülrand

1.1. Das VitrAFlush-Spülsystem ohne Spülrand besteht aus einer Schutzabdeckung, hinter der sich ein Wasserverteiler verbirgt, sowie einem (optionalen) abnehmbaren Bidet-Hahn.

2. Hinweise zur Nutzung von Reinigungsmittel-Behälter und VitrAFlush WC ohne Spülrand

2.1. Schutzabdeckung, Wasserverteiler und (optionaler) Bidet-Hahn bilden eine Baueinheit. Wenn eines der Teile funktionsuntüchtig wird, muss das gesamte Bauteil ausgetauscht werden.

2.2. Das Bauteil mit Schutzabdeckung, Wasserverteiler und (optionalem) Bidet-Hahn kann für Reinigungszwecke abgenommen und anschließend wieder eingesetzt werden. Sie können das Teil reinigen, indem sie die Seiten der Keramikschutzabdeckung abziehen und wieder aufsetzen. Zum Abnehmen der Keramikschutzabdeckung ziehen Sie an den Seiten, zum Wiederaufsetzen drücken Sie die Seiten an.

2.3. Reinigen Sie die Schutzabdeckung mit einem Reinigungsmittel auf Seifenbasis.

2.4. Wenden Sie sich bitte an den Kundendienst/After-Sales-Service, wenn Sie das innenliegende Gummi der Schutzabdeckung ersetzen möchten. Dieser hilft Ihnen gerne weiter.

2.5. Alle Wand-WC VitrAFlush-System-Produkte müssen unbedingt mit entsprechenden Unterputz-Spülkästen verwendet werden.

2.6. Die Wand-WCs Produktprüfung wurde für 6 Liter-Unterputz-Spülkästen folgender Spezifikation gemäß EN 997 durchgeführt.

Unter anderen Bedingungen kann sich beim Spülvorgang Spritzwasser entwickeln oder die WC-Funktion beeinträchtigt werden.

Spezifikationen:

Leitungstyp Unterputz-Spülkasten: Typ C

Spülflussrate: $2,1 \pm 0,1$ l/s

Anprallkraft: $3,8 \pm 0,1$ N zwischen 0,35 s und 0,5 s, maximal $4 \pm 0,1$ N



Wenn die im Katalog angegebenen Spezifikationen für den Unterputz-Spülkasten nicht eingehalten werden, kann sich beim Spülvorgang Spritzwasser entwickeln oder die WC-Funktion beeinträchtigt werden.

3. Gebrauchs- und Pflegehinweise

3.1. Wischen Sie die chrombeschichteten Oberflächen einmal wöchentlich mit einem eingeseifteten Tuch sauber und anschließend mit einem trockenen Tuch nach.

3.2. In Regionen mit hohem Wasserhärtegrad empfiehlt es sich, die chrombeschichteten Oberflächen häufiger zu reinigen, um der Bildung grauer Flecken auf der Oberfläche entgegenzuwirken.

3.3. Verwenden Sie zur Reinigung von chrombeschichteten Oberflächen keine Schwämme mit grüner Kratzseite oder Stahlwolle. Diese enthalten harte Bestandteile.

3.4. Verwenden Sie bei stärkerer Verschmutzung keine Salzsäuren und anderen sauren Flüssigreiniger oder Kraftreiniger die dem Produkt schaden können.

3.5. Wischen Sie chrombeschichtete Produkte alle sechs Monate oder bei Bedarf mit einem weichen, mit Paraffinöl getränkten Tuch sauber.

4. Installationshinweise

- 4.1.** Die Installation muss durch einen autorisierten Kundendienst erfolgen.
- 4.2.** Berücksichtigen Sie bei den Installationsvorarbeiten bitte die technischen Produkthandbücher und die angegebenen Abmessungen.
- 4.3.** Wand-WCs werden mit Unterputz-Spülkasten installiert, und Wand-Bidets mit der im Lieferumfang enthaltenen speziellen Mechanik. Diese Produkte sollten nicht direkt auf die Wand montiert werden.
- 4.4.** Für die Installation ist das mitgelieferte oder empfohlene Produktzubehör zu verwenden.
- 4.5.** Verwenden Sie bei der Installation keine Materialien, die sich bei Frost ausdehnen wie Zement, Gips etc.

5. Hinweise für Gebrauch, Pflege, Transport und Reparatur

- 5.1.** Schützen Sie die Produkte bei Handling und Lagerung ausreichend und auf geeignete Weise vor Stoßschäden.
- 5.2.** Lagern Sie die Produkte in geschlossenen Räumen, um Rissbildungen durch gefrierendes Wasser zu verhindern.
- 5.3.** Werfen Sie keine Fremdkörper (Gips, Kalk, Textilhandtücher, Papierhandtücher, Zigarettenskippen etc.) in das WC, andernfalls kann der WC-Abfluss verstopfen.
- 5.4.** Reinigen Sie die Keramikoberfläche regelmäßig mit einem säurefreien und nicht scheuernden Flüssigreiniger, damit sich keine Flecken durch Rückstände und Fremdkörper aus Hausinstallation, Spülbehälter und Rohrleitungen auf der Keramikoberfläche bilden können. Werden Keramikprodukte über einen längeren Zeitraum nicht gereinigt, können sich dauerhafte Flecken bilden.
- 5.5.** Reinigen Sie Keramikoberflächen nicht mit Reinigungsmitteln, die Säure oder Abriebpulver enthalten, oder mit harten Reinigungsmitteln (Stahlwolle, Schwämme etc.)
- 5.6.** Achten Sie darauf, dass die Keramikprodukte keinen Temperaturschock erleiden (durch extrem heißes Wasser).

6. Garantieausschlussgründe

Folgendes ist von der Garantie ausgeschlossen:

- 6.1.** Schäden, die durch den Kontakt des WC-Beckens mit abrasiven Mitteln oder zu kalkhaltigem Wasser oder durch eine nicht sachgemäße Nutzung verursacht werden.
- 6.2.** Mängel, die durch die Nichtverwendung des mitgelieferten oder empfohlenen Zubehörs bei der Installation verursacht werden.
- 6.3.** Mängel, die durch eine nicht dem Technikhandbuch oder den Gebrauchshinweisen entsprechende Installation oder Nutzung des Produkts verursacht werden.
- 6.4.** Schäden, die nach Auslieferung des Produkts an den Kunden durch mangelhaften Schutz des Produkts während Handling oder Lagerung verursacht werden.
- 6.5.** Schäden aufgrund einer unsachgemäßen Installation, Pflege, Reparatur oder Demontage durch nicht autorisierte Personen.
- 6.6.** Schäden, die durch Verwendung von Installationsmaterialien, die sich bei Gefrieren ausdehnen wie Zement, Gips etc., verursacht werden.
- 6.7.** Schäden, die dadurch verursacht werden, dass das Keramikprodukt einen Temperaturschock erleidet (Berührung mit extrem heißen Wasser).

FR

VitrA



**MODE D'EMPLOI PUR WC SANS
BORD DE CHASSE**

1. L'introduction RIM-EX Wc sans bord de chasse

1.1. Le système RIM-EX est un système composé d'un diffuseur protecteur permettant une distribution optimale de l'eau, ce diffuseur peut être démonté pour un entretien régulier.

2. Les règles à appliquer lors de l'usage

2.1. Le diffuseur est composé d'une partie en plastique et de joints, il faut remplacer l'ensemble quand une des pièces sur le jeu est endommagée.

2.2. Le diffuseur est conçu de manière à pouvoir être retiré et remonté pour qu'il puisse être nettoyé. Vous pouvez nettoyer le diffuseur, et le remonter de nouveau à sa place.

Comme il suffit simplement de tirer sur les côtés du diffuseur afin de l'ôter de son emplacement, il suffit d'exercer une pression pour le repositionner.

2.3. Vous pouvez nettoyer le diffuseur avec un agent à base de savon.

2.4. Il est recommandé que vous demandiez l'assistance du service après-vente quand il est devenu nécessaire de remplacer le plastique intérieur du diffuseur.

2.5. Tout le murale hung WC dans le système RIM-EX doivent être absolument utilisés avec des réservoirs encastrés compatibles. Des problèmes de fonctionnement peuvent en effet apparaître en cas d'usage du réservoir encastré avec d'autres systèmes de nettoyage par déclenchement.

2.6. Les essais afférents à ce murale hung WC sont effectués en étalonnage de 6 l et selon les informations de réservoir standard encastré, spécifiés dans la norme EN 997

En dehors de ces spécifications, votre produit peut éclabousser de l'eau ou bien vous pouvez rencontrer des problèmes de fonctionnement au niveau de votre produit.

Les détails sont comme suivants:

Le type de tuyau du réservoir encastré: type C

Le débit de chasse: $2,1 \pm 0,1$ l/s

La force d'impact: $3,8 \pm 0,1$ N entre 0,35 s - 0,5 s, $4 \pm 0,1$ N au maximum



Hors de ces spécifications ou des dimensions indiquées dans le catalogue lors du branchement du réservoir encastré, votre produit peut éclabousser de l'eau ou vous pouvez rencontrer des problèmes de fonctionnement de votre produit

3. Guide d'usage et d'entretien pour toutes les surfaces diffuseurs

3.1. Pour un nettoyage optimal, il suffit de nettoyer les surfaces du produit avec un chiffon savonneux toutes les semaines et d'essuyer avec chiffon sec.

3.2. La formation des tâches grisâtres sur la surface peut être évitée, en essuyant la surface à des intervalles plus fréquents aux endroits où la dureté d'eau est plus élevée.

3.3. On ne doit pas faire usage des éponges dont une face est verte, comprenant des substances abrasives et rigides et des laines d'acier pour nettoyer les surfaces du produit.

3.4. En cas d'encrassement extrême, on ne doit pas faire usage d'acide chlorhydrique, de liquides acides similaires et de détergents en poudre, pouvant endommager les surfaces.

3.5. Les produits chromés doivent être essuyés avec un chiffon doux, imbibé dans du pétrole lampant, une fois tous les six mois ou bien en cas de nécessité

4. Les points à tenir en considération lors du montage

4.1. Le montage doit être absolument effectué par les services agréés.

4.2. Les dimensions des produits à monter, indiquées dans le catalogue technique doivent être prises en compte, tandis que la substructure est préparé avant le montage.

4.3. Les WC muraux doivent être montés sur le système de montage du réservoir encastré, et les bidets muraux au moyen d'un appareil spécial, délivré avec le produit. Les produits ne doivent pas être directement montés sur le mur.

4.4. Les matériaux auxiliaires, remis avec le produit ou recommandé ne doivent pas être utilisés lors du montage du produit.

4.5. Des matériaux qui se dilatent tels que le ciment, le plâtre, etc. ne doivent pas être utilisés lors du montage du produit.

5. Les règles à appliquer lors de l'utilisation, de l'entretien, du transport et de la réparation

- 5.1.** Les produits doivent être suffisamment protégés pour être préservés des chocs lors de leur portage et de leur emmagasinage.
- 5.2.** Les produits doivent être conservés dans des espaces couverts, pour qu'ils ne se fissurent pas sous l'effet du gel à la suite de l'infiltration de l'eau.
- 5.3.** On ne doit pas jeter de matières étrangères (mortier, chaux, serviette en tissu, serviette en papier, mégot de cigarette, etc.) pouvant obstruer le siphon.
- 5.4.** La surface doit être régulièrement nettoyée avec des agents de nettoyage, ne comprenant pas de matériaux acides et abrasifs, pour que les résidus et matières étrangères venant de l'installation du bâtiment, du réservoir d'eau et de l'eau de réseau ne laissent pas de traces. Des traces permanentes peuvent être formées sur les surfaces qui ne sont pas nettoyées régulièrement.
- 5.5.** Les produits ne doivent pas être nettoyés par des agents de nettoyage comprenant de la poudre acide et abrasive ou des produits de nettoyage rigides (Laine, éponge, etc.).
- 5.6.** Il faut s'assurer également que les produits ne subissent pas de chocs thermiques

6. Points demeurant hors de la couverture de garantie

Les points sous mentionnés sont hors garantie :

- 6.1.** Les dégâts survenus à la suite de l'insertion de matériaux abrasifs dans la cuvette de WC, d'une eau excessivement dure et d'un usage inadapté.
- 6.2.** L'utilisation inadaptée des matériaux auxiliaires au montage du produit, remis avec le produit ou recommandés.
- 6.3.** Les dégâts provoqués par le montage et l'emploi du produit, en contradiction avec les points spécifiés dans le catalogue technique et le guide d'emploi,
- 6.4.** Les dégâts pouvant survenir en l'absence de protection adéquate du produit lors de son portage ou de son emmagasinage à la suite de sa livraison chez le client.
- 6.5.** Les dégâts occasionnés du fait de montages, entretiens, réparations et démontages défectueux, réalisés par des personnes non compétentes.
- 6.6.** L'utilisation lors du montage de matériaux se dilatant tels que le ciment, le plâtre, etc.,
- 6.7.** L'exposition des produits aux chocs thermiques

VitrA

RU



Система смыва унитазов RIM-EX
Инструкция пользователя

1. Описание системы безободкового смыва чаши унитаза (RIM-EX)

1.1. Система RIM-EX – система смыва чаши унитаза, состоящая из декоративной накладки, системы подачи воды и скрытой бидетки (опция).

2. Порядок использования системы

2.1. Декоративная накладка, функциональный узел распределения воды и наконечник (опция), представляют собой единое целое, и если один из компонентов системы будет поврежден, необходимо менять весь узел целиком.

2.2. Комплект из декоративной накладки, узла распределения воды и наконечника бидетки спроектированы таким образом, чтобы обеспечить возможность легкой разборки, промывки и установки на место. Декоративную накладку можно вынимать и установить на место без дополнительных инструментов. Чтобы вынуть накладку необходимо потянуть за нее, а для установки на прежнее место, необходимо вставить обратно в канал подачи воды и слегка нажать до полной фиксации.

2.3. Декоративную накладку можно мыть и чистить с помощью жидких моющих средств на основе мыла.

2.4. При необходимости замены внутренних резиновых уплотнителей или других деталей, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

2.5. Все подвесные унитазы с системой RIM-EX должны обязательно использоваться с рекомендованными инсталляциями. Возможны проблемы функционирования при использовании не рекомендованных встроенных систем инсталляций

2.6. Все подвесные унитазы прошли испытания в рамках программы испытаний стандарта EN 997 для скрытых систем смыва, отрегулированных на 6 литров. При нарушении установленных требований, во время работы изделия могут возникать брызги или нарушение функциональности.

Требования к инсталляциям:

Скрытая система инсталляции: тип C

Скорость подачи воды для смыва: $2,1 \pm 0,1$ л/сек

Сила потока воды: $3,8 \pm 0,1$ Н в интервале 0,35сек-0,5сек, максимальная $4 \pm 0,1$ Н



При несоблюдении указанных выше требований к скрытым системам инсталляций, данное изделие может производить излишнее количество брызг или его функционирование может быть некорректным.

3. Руководство по применению и уходу

3.1. Для очистки поверхностей изделия достаточно раз в неделю протирать их вначале тряпкой, смоченной в воде с разведённым в нем жидким моющим средством, затем сухой.

3.2. Чтобы предотвратить появление на поверхности изделия известковых отложений, в системах с повышенной жесткостью воды, рекомендуется протирать такие поверхности чаще.

3.3. Для очистки поверхностей никогда не используйте абразивные чистящие средства, зелёную сторону губки для посуды или проволочные мочалки.

3.4. В случаях повышенного загрязнения, никогда не применяйте отбеливатели, кислоту и порошковые средства чистки, которые могут повредить изделие.

3.5. Изделия с хромированным покрытием необходимо протирать тряпкой, смоченной в керосине каждые 6 месяцев или чаще, при необходимости.

4. Важные требования, которые необходимо соблюдать, при монтаже изделия:

- 4.1.** Установку изделия должен осуществлять только авторизованный сервис VitrA.
- 4.2.** Чтобы правильно подготовить систему скрытого монтажа к установке на неё изделия, необходимо строго соблюдать размеры, указанные в техническом каталоге.
- 4.3.** Установка систем скрытого монтажа с бачком, которые крепятся непосредственно к несущей стене, должна осуществляться только с использованием оригинальных крепежно-установочных элементов, входящих в комплект поставки каждого типа инсталляций.
- 4.4.** Во время монтажа не рекомендуется использовать материалы, увеличивающиеся в объеме при застывании, такие как цемент, гипс и т.п.

5. Правила, которые необходимо соблюдать в процессе эксплуатации, ТО, транспортировки и ремонта

- 5.1.** Во время транспортировки и хранения продукции, необходимо принимать достаточные меры для защиты изделия от ударов, которые могут привести к сколам эмали или трещинам на самом изделии.
- 5.2.** Во избежание попадания внутрь продукции воды и последующего замерзания и растрескивания, необходимо хранить продукцию в сухих и закрытых помещениях.
- 5.3.** Следует оберегать сливные каналы изделий (унитазы, биде, писсуары, чаши Гелуя) от попадания в них посторонних предметов, которые могут заблокировать смывной сифон (раствор, известь, тряпки, бумажные полотенца, окурки и т.п.).
- 5.4.** Для очистки керамических поверхностей от пятен, известковых и минеральных отложений, образующихся в результате повседневной эксплуатации (жесткая водопроводная вода), необходимо регулярно использовать мягкие моющие средства, не содержащие кислоту и абразивные средства. Если уборку не производить в течение долгого времени, на керамической поверхности могут образовываться стойкие отложения.
- 5.5.** Для очистки керамических поверхностей не используйте средства чистки с содержанием кислоты или абразивных веществ, порошковые и жесткие средства чистки (проволочные мочалки, жесткие губки и т.п.)
- 5.6.** Не следует подвергать керамические изделия термическому шоку (не выливайте кипящую воду на поверхность керамического изделия).

6. Не гарантийные случаи

Следующие случаи не покрываются гарантийными обязательствами:

- 6.1.** Повреждения, вызванные использованием абразивных добавок на глазурованной поверхности унитаза;
- 6.2.** Использование для установки не оригинальных или не рекомендованных компанией VitrA деталей и узлов, не идущих в комплекте с изделием;
- 6.3.** Дефекты, возникающие вследствие неправильной установки или использования с нарушением правил Эксплуатации, указанных в данном руководстве;
- 6.4.** Любые повреждения, возникшие в процессе транспортировки или хранения изделия после его отгрузки покупателю, в результате недостаточных мер предосторожности;
- 6.5.** Повреждения, вызванные неправильной установкой, ремонтом, монтажом, техническим обслуживанием и демонтажем, выполненные не авторизованным сервисным центром;
- 6.6.** Использование при установке материалов цемента, гипса и т.п. материалов, расширяющихся при застывании;
- 6.7.** Повреждения, вызванные термическим шоком (выливание кипящей воды).